

## **Psihosocijalne službe (EFB i KJPD) u Jugendamt**

nude psihološko, psihijatrijsko (za djecu i omladinu),  
psihoterapeutsko i socijalnopedagoško savjetovanje  
i dijagnostiku. One pružaju pomoć po pitanjima razvoja  
i odgoja, pri smetnjama doživljavanja i ponašanja, pri  
porodičnim konfliktima kao i pri raspadu veza ili rastavama,  
ukoliko su njima pogodjena i djeca.

### **Kontakt**

#### **Krisendienst Kinderschutz des Jugendamtes**

Tel. 90239-55555

8.00 – 18.00 Uhr

- Montag bis Freitag -

#### **Hotline-Kinderschutz**

Tel. 61 00 66

- rund um die Uhr

#### **Einheitliche Sprechzeiten der Regionalen Sozialpädagogischen Dienste im Jugendamt:**

Dienstag 09.00 – 13.00 Uhr

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

### **1. Rathaus Neukölln:**

#### **Zentraler Tagesdienst**

Tel. 90239-2832

#### **Behindertenhilfe, Pflegekinderhilfe**

- 2273 / - 1546

### **2. Region Nord-West**

#### **Dienststelle Hermannstraße 214-216**

Tagesdienst Tel. 90239-4015 / -2540

Dort auch Jugendgerichtshilfe

Tel. 90239-2620

### **3. Region Nord-Ost**

#### **a) Dienststelle Planetenstr. 60**

Tagesdienst Tel. 90239-2056 / -2074

#### **b) Dienststelle Rathaus Neukölln**

Tagesdienst Tel. 90239-2079

### **4. Region Süd**

#### **a) Dienststelle Britzer Damm 93**

auch Jugendförderung, Jugendberufsbeihilfe

Tagesdienst Tel. 90239-2601

#### **b) Dienststelle Rudower Str. 8**

Tagesdienst Tel. 90239-1553

### **5. Psychosoziale Dienste:**

#### **Beratungsstelle Nord:**

**Böhmische Str. 39, Tel. 688748-0**

#### **Beratungsstelle Süd:**

**Britzer Damm 93, Tel. 90239-1242**

## **Pomoć za djecu, omladinu, mlade odrasle I porodice Pružā**

Jugendamt  
Neukölln



## Podrška

U svakoj porodici se ponakad pojave problemi za čije rješavanje si poželi pomoć drugih – da li od šire porodice, prijatelja ili poznanika. Porazgovara se i zajedno stvara plan za rješavanje problema. Ponekad međutim to nije dovoljno i onda treba potražiti pomoć sa strane. Savijet i podrška pri potrazi za odgovarajućim riješenjem se mogu dobiti u Jugendamtu.

## Regionalne socijalnopedagoške službe u Jugendamtu

su odgovorni sugovornici za djecu, omladinu, roditelje i porodice pri problemima, krizama i pitanjima odgoja koji se u porodica- ma mogu pojaviti.

Oni savijetuju, informiraju i posreduju pri problemima u odgoju djece, preopterećenju roditelja, bračnim problemima, prekidu veze, rastavi, problematičnom ponašanju, problemima u razvoju djece, pri bolesti, invalidnosti, školskim problemima ili kriminalitetu omladine.

Jugendamt sudjeluje u toku cijelog postupka i pri porodičnim sudskim raspravama.

Kad sve to nije dovoljno Jugendamt može po potrebi da ponudi i različite oblike pomoći u odgoju.

Na primjer:

- Pomoć porodici ili pomoć pri odgoju
- socijalni grupni rad
- dnevni grupni boravak
- mogućnosti smještaja djece izvan porodice
- pomoć omladini pri izboru i pripremi za profesiju

## Intervencija – zaštita djeteta

Ako mislite da postoje konkretni razlozi za brigu o sigurnosti nekog djeteta, omladinca ili omladinke obratite se obavezno, u povijerenju, za savijet Jugendamtu (RSD). U kontakt sa Jugendamtom možete stupiti - i anonimno – lično, putem telefona, pisma ili e-mailom.

RSD je zakonom obavezan postupati strogo povjerljivo sa informacijama i ličnim podacima. Suradnici/e su dužni odmah provjeriti sve vijesti koje ukazuju na moguću opasnost za tjelesnu, duhovnu ili psihičku sigurnost djeteta, omladinca ili omladinke. Zajedno sa sudionicima, suradnici/e ustanovljavaju da li je određeno dijete u opasnosti i kako se može pomoći njemu i njegovoj porodici. Cilj je omogućiti djeci siguran život kod roditelja. Samo u rijetkim slučajevima je potrebno djecu, zbog njihove sigurnosti smjestiti izvan porodice.

## U dalji postupak zaštite djeteta spadaju

- direktna provjera situacije djeteta i njegove okolice
- početna ocjena rizika ugroženja
- razgovori sa roditeljima i bliskim osobama koje dijete dobro poznaju
- uvodjenje medicinske i psihosocijalne dijagnostike
- pravljenje koncepta pomoći i zaštite
- po potrebi uključivanje porodičnog suda

**I ponude slobodnih službi** spadaju u mrežu „zaštite djeteta“

(„Netzwerk Kinderschutz“) i oni savjetuju sve one koji se i pokraj brige za dijete ne žele odmah obratiti Jugendamtu.

Bliže informacije se mogu dobiti na zajedničkoj stranici interneta javnih i nezavisnih službi:

[www.kinderschutznetzwerk-berlin.de](http://www.kinderschutznetzwerk-berlin.de)

**Više o ponudama Jugendamta kao i odgovarajuće adrese možete saznati na:**

[www.berlin.de/ba-neukoelln/verwaltung/jugend](http://www.berlin.de/ba-neukoelln/verwaltung/jugend)  
i [www.neukoelln-jugend.de](http://www.neukoelln-jugend.de)